

*The Illusion
of Time*





mārcel wānders

EXCLUSIVELY FOR

STARBUCKS RESERVE™

Marcel Wanders designs are made to create meaningful connections between objects and those who experience them. Bringing the human touch back to design, the studio is ushering in a new age in which designer, craftsperson and user are reunited. Progressing from materialism to conceptualism, Marcel Wanders is bringing us back to the root purpose of design—to move the human spirit.

Marcel Wanders dà vita a ogni sua opera tenendo sempre a mente la sua precisa finalità: creare legami significativi e indissolubili tra gli oggetti e chi li utilizza. Proponendo un design che torna a essere umanocentrico, lo studio sta aprendo le porte a una nuova era in cui il designer, l'artigiano e il fruitore si trovano nuovamente riuniti. In una progressione che evolve dal materialismo al concettualismo, Marcel Wanders traccia una rotta che riporta in auge la ragione d'essere del design: toccare, in primis, l'animo umano.

在物与人之间,创造别具意义的连结——这正是 Marcel Wanders 的设计宗旨。为了使设计重现人情味,工作室力求创造出一个设计师、工匠与用户和谐共生的全新时代。在从写实主义进化到概念主义的过程中,Marcel Wanders 正将我们带回设计的本源——触动人心。

マルセル・ワンダースのデザインは、モノとそれに触れ合う人との間に、意味のある出会いをつくることを目的としています。デザインに人間らしさを取り込むことで、私たちを、デザイナー、職人、ユーザーが再び一体となる新しい時代へと導きます。物質主義から概念主義へと前進し、マルセル・ワンダースは「人の心を動かす」というデザインの原点に私たちを引き戻してくれています。

THE COLLECTION

For this Starbucks Reserve collection, Marcel Wanders forges a relationship between the rituals of coffee and its relation to time. With a modern contemporary twist, each object evokes the ceremonial notions of coffee-making and the time involved in the process. The collection pays homage to the extraction, preparation and consumption of coffee, its timeless beauty and its connection to the human spirit.

LA COLLEZIONE

Con questa collezione Starbucks Reserve, Marcel Wanders traccia una chiara linea di connessione tra il rituale del caffè e il tempo; con un tocco moderno e contemporaneo, ogni oggetto rievoca il cerimoniale associato alla preparazione del caffè e il tempo che vi si deve dedicare. La collezione rende omaggio all'intero processo: dall'estrazione alla preparazione del caffè, fino al suo consumo, sottolineandone il fascino senza tempo e il legame con l'animo umano.

臻选系列

在这组为星巴克臻选定制的设计中, Marcel Wanders 塑造了咖啡冲煮与时间之间的关联性。每一件作品, 以充满现代感的设计语言, 令人感受到咖啡冲煮过程中的仪式感与时光的流逝。这一系列致敬于咖啡那永恒的美感, 致敬于从萃取、制作到享用的全过程, 以及它与人心的连结。

ザ・コレクション

スターバックス リザーブ コレクションは、マルセル・ワンダースがコーヒーの儀式とそれに関わる時間との関係を表現したものです。モダンでコンテンポラリーなツイストを加え、それぞれの作品が、コーヒーを淹れるという儀式的な概念とその手順にかかる時間を連想させます。このコレクションでは、コーヒーを抽出する、淹れる、飲むといったプロセス、時間を超越した美しさ、人の心とのつながりに敬意を払っています。





THE MAD TAMPER

TAMPER Pressed, for time. This highly-polished stainless steel tamper crafts time as it packs coffee grounds. Repeatedly using it extends extraction time while intensifying coffee flavor. Savor every sip with this delightfully designed tamper.

PRESSINO Mettiamo il tempo sotto pressione. Questo pressino da caffè, in acciaio inossidabile lucido e dal design piacevole, è in grado di dilatare il tempo mentre comprime il caffè. Il suo utilizzo ripetuto prolunga i tempi di estrazione mentre intensifica l'aroma del caffè, per un sapore da gustare sorso dopo sorso.

疯狂压粉器 时间，在这里被塑造。这款被高度打磨的不锈钢压粉器，在压紧咖啡粉末的同时，也留下了匠心独具的时间。反复用它来浓缩你的咖啡，增长你萃取的经验。请尽情享受它带来的每一口美味。

タンパー 時間を閉じ込める。この磨きあげられたステンレス製のタンパーで、コーヒーの粉が押し込まれた時、時間が生まれます。繰り返し使えば、抽出時間が長くなり、コーヒーの味わいも深まります。楽しいデザインのタンパーで、一口ごとに味わってください。



THE BALLERINA

SPINNING TOP Play with time. This gold anodized aluminum spinning top seems to suspend time as it revolves. Around and around, decorative and fun, this token reminds that time is eternal, always flowing and cyclical.

TROTTOLA Giochiamo con il tempo. Questa trottola in alluminio anodizzato in oro sembra sospendere il tempo mentre ruota su sé stessa. E gira, e gira, e gira... Decorativo e divertente, questo piccolo oggetto ci ricorda che il tempo è eterno, in costante movimento e ciclico.

旋转陀螺 与时间嬉戏吧。当这款镀金的铝制旋转陀螺翩翩旋转，时间也仿佛被延长了。一圈又一圈，目眩神迷。它提醒着我们时间是永恒的，不停循环往复。

スピニングトップ 時間と遊ぶ。このゴールドのアルマイトアルミ製の「こま」は、回転する度にまるで時が止まるように見えます。くるくると、装飾的で楽しい、この作品は、時間は永遠であり、常に流れ、循環していることを思い出させてくれます。



THE DIVA

BELL A welcoming symbol, the bell is a staple in the Marcel Wanders world of design. Denoting a time of gathering around the table, these ceramic bells with silver titanium glazing are an inviting call to connection.

CAMPANELLA Simbolo d'accoglienza, la campana è una colonna portante nel mondo del design di Marcel Wanders. Annunciando il momento di riunirsi intorno alla tavola, queste campane di ceramica con finitura in titanio argentato sono un allettante invito a ritrovarsi tutti insieme.

名铃 在Marcel Wanders的设计世界中,铃铛是象征着欢迎的主要元素。这组用钛银及陶瓷制成的铃铛,令人联想起餐桌边的欢聚时刻,邀请你入席开怀。

ベル 歓迎のシンボル、ベルはマルセル・ワンダースのデザインの世界では定番です。テーブルを囲む時を告げるシルバー・チタニウム加工の陶器製のベルは、人と人との繋がりへの招待状です。



THE NIGHTWATCHER

CANDLE HOLDER Make time stand still. Designed with black aluminum, this durable and elegant candle holder supports tall candles, allowing them to flicker and cast shadows as the hours silently pass by.

PORTACANDELE Fermiamo il tempo. Questo portacandele in metallo nero, elegante e duraturo, ospita alte candele per accompagnare con giochi di luce e ombre il silenzioso trascorrere delle ore.

守夜人 时间, 在静止中流逝。这款典雅而耐用的烛台, 采用黑色铸造金属设计, 支撑着纤长的蜡烛在时光中静静燃烧, 烛影闪动。

キャンドルホルダー 時間よ、止まれ。黒の鋳物でデザインされた、この丈夫で上品なキャンドルホルダーは長いキャンドルをしっかり支えます。静かに流れる時間と共に、キャンドルの炎はゆらゆらと揺れて、影を落します。



THE SANDMAN

HOURL GLASS The ancient measurement of time. The enduring symbol of our passing hours is captured in black aluminum. This revealing cross section of the iconic hourglass gives us all an inside perspective into time.

CLESSIDRA L'antica misurazione del tempo. L'eterno simbolo del tempo che scorre è catturato dal metallo nero di questa sezione trasversale della clessidra, offrendoci un nuovo punto di vista sul tempo, dall'interno.

沙人 这是远古时期的计时器。这款黑色的铝制器件象征着不断流逝的时间。经典沙漏的横截面让我们对时间有了更深的认识。

砂時計 いにしえの時計。時間の流れを表す不朽のシンボルを、黒の鋳物で表現しています。この象徴的な砂時計が明らかに見える断面は、時間の内側を私たちにを見せてくれています。



ONE MINUTE BUNNY

ONE MINUTE BUNNY Bringing the human touch back to design, these ceramic One Minute Rabbits are made with 24-k gold plating. A nod to Alice in Wonderland, they express the random beauty that can be captured in just sixty seconds.

IL CONIGLIETTO ONE MINUTE

Riportando un tocco di umanità al design, questi coniglietti One Minute in ceramica sono realizzati con placcatura in oro a 24 carati. Con un chiaro riferimento ad Alice nel Paese delle Meraviglie, esprimono la bellezza effimera e imprevedibile che può essere catturata in soli sessanta secondi.

一分钟兔子 这些24K镀金的陶瓷一分钟兔子，将人情味带回设计之中。如同回到爱丽丝梦游仙境中，它传递着60秒内被捕捉到的稍纵即逝之美。

ワンミニット・バニー デザインに人間らしさを吹き込んだ陶器のワンミニットバニーは、24kの金メッキでできています。まさに不思議の国のアリスの世界です。ウサギたちは、わずか60秒でとらえた無作為な美しさを表現しています。



THE QUEEN'S SCARF

SCARF Wear time well. With coloring reminiscent of coffee stains, this luxurious silk scarf is printed with a stylish medley of aged clock cogs, spinning wheels, rabbits, bells, flowers, tropical birds, butterflies, black and white portraits and references to Alice in Wonderland.

FOULARD Il tempo che scorre addosso. Caratterizzato da tonalità di colore che ricordano il caffè, questo elegante foulard di seta vede protagonista una raffinata sinfonia d'ingranaggi di orologi antichi, arcolai, conigli, campane, fiori, uccelli tropicali, farfalle, ritratti in bianco e nero e riferimenti ad Alice nel Paese delle Meraviglie.

皇后的围巾 将时间穿戴在身上。这款华美的真丝围巾印有一系列别致的印花。源于爱丽丝梦游仙境中提到的时钟齿轮，纺车，兔子，餐桌铃，花朵，热带鸟类，蝴蝶，黑白肖像...而咖啡渍的颜色仿佛是时光留下的印记。

シルク製スカーフ 時を上手に纏う。コーヒーの跡を連想させる色調のこの高級シルクのスカーフには、古びた時計の歯車、糸車、ウサギ、ベル、花、熱帯の鳥、蝶、白黒のポートレートや不思議の国のアリスのモチーフのメドレーがスタイリッシュにプリントされています。



TICK TOCK

KEYCHAIN A timeless homage to the days of old. Crafted with interlocking eternal rings, this brass key chain with gold finish resembles a pocket watch. On the back, the Marcel Wanders and Starbucks Reserve logos are engraved.

PORTACHIAVI Un omaggio senza tempo ai giorni passati. Realizzato con una catena di anelli senza soluzione di continuità, questo portachiaavi in metallo placcato in oro somiglia a un orologio da taschino. Sul retro, le incisioni del logo Starbucks Reserve e quello di Marcel Wanders.

滴答滴答 对于逝去时光的永恒致敬。这款镀金钥匙链以环环相扣的圆环串成，仿佛是一块怀表。Marcel Wanders 标记刻于背面。

キーチェーン 時を超えた古き日々へのオマージュ。組み合わせさせた永遠の輪で作られた、この金メッキの真ちゅう製のキーチェーンは懐中時計に似ています。裏にはマルセル・ワンダースのロゴとスターバックス リザーブのロゴが彫られています



MARCEL WANDERS

Marcel Wanders is a leading product and interior design studio located in the creative capital of Amsterdam, with over 1,900+ product and interior design experiences all around the globe. Marcel Wanders' chief concern is bringing the human touch back to design, ushering in what he calls design's 'new age'. In this process, Marcel Wanders defies design dogma, preferring instead to focus on holistic solutions rather than the technocratic. In this universe, the coldness of industrialism is replaced instead by the poetry, fantasy and romance of different ages, vividly brought to life in the contemporary moment.

MARCEL WANDERS

Marcel Wanders è uno studio leader nel settore del product design e interior design situato nella creativa Amsterdam, con oltre 1.900 prodotti e progetti realizzati in tutto il mondo. Lo scopo principale di Marcel Wanders è riportare un tocco di umanità al design, spalancando le porte a quella che lui chiama la "new age" del design. Nel corso di tale processo, Marcel Wanders sfida i dogmi del design, preferendo invece concentrarsi su soluzioni olistiche a discapito di quelle tecnocratiche. In questo nuovo universo, la freddezza dell'industrialismo cede il passo alla poesia, alla fantasia e al fascino di epoche diverse, riportati vividamente in vita nell'attimo contemporaneo.

MARCEL WANDERS

Marcel Wanders位于创意之都阿姆斯特丹,是一家引领时代的产品及室内设计工作室,在全球范围内已拥有超过1,900多件作品。Marcel Wanders的首要关注点是有人情味带回设计之中,迎来他所理解的设计“新时代”。在此过程中,Marcel Wanders挑战了设计教条,更倾向于聚焦整体的设计方案,而非流于技术层面。在他的设计宇宙中,来自不同时代的诗歌、幻想以及浪漫,取代了冷漠的工业主义,灵动地闪现于当下。

マルセル・ワンダース

マルセル・ワンダースは、世界的に有名なプロダクトデザインとインテリアデザインを生み出すスタジオを、芸術の都、アムステルダムにしています。これまでに、世界中で1900以上のプロダクトデザインとインテリアデザインを手がけてきました。マルセル・ワンダースの最大のテーマは、デザインに人間らしさを吹き込み、彼の言う「新しい時代」を導き入れることです。この過程で、マルセル・ワンダースは、デザインの教義に逆らい、技術に支配される代わりに、総合的なソリューションに重点を置くことを選んでいます。彼の世界では、様々な時代の詩歌、ファンタジーやロマンスが産業主義の冷たさに取って代わり、この現代に鮮明に息吹いています。



